



Stupava

VYDÁVA MESTO STUPAVA

ČÍSLO 1/2000

Zasadala mestská rada

Vo štvrtok 13. januára sa konalo zasadnutie mestskej rady. Na programe rokovania bol návrh VZN o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach. Návrh vychádzal z novely zákona č. 178/1998 Z. z., ktorý upravuje podmienky predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach, úlohy obcí pri zriaďovaní a povoľovaní trhových miest, povinnosti fyzických osôb a právnických osôb pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb na trhových miestach a oprávnenia orgánov dozoru pri kontrole dodržiavania tohto zákona. Diskusiu vyvolala problematika definovania trhového miesta - terajšieho "Trhoviska" a z toho vyplývajúcich možností pre predávajúcich. Podľa tohto zákona na terajšom trhovisku je možné (od 1.1.2000) predávať na stoloch len poľnohospodárske prebytky. Predaj textilů, obuvi a ostatných priemyselných výrobkov je povolený len z trvalo umiestnených stánkov. Zákon umožňuje obci povoliť príležitostný trh jedenkrát v mesiaci, jeden výročný jarmok v roku a veľkonočné a vianočné trhy. Návrh VZN doplnený o trhový poriadok bude predmetom rokovania MsR začiatkom februára.

Primátor informoval členov rady o situácii, ktorá vznikla v súvislosti s prerušením dodávky tepla a teplej vody 104 bytom (v osobnom vlastníctve) na ulici Budovateľská a Sama Chalupku. Búrliavá diskusia okolo postupu primátora pri riešení kritickej situácie, ktorú si zavinili občania sami, smerovala k záveru, že mestská rada, mestské zastupiteľstvo a ani primátor nemôžu v tejto veci konať, nakoľko je vecou občanov - vlastníkov bytov v bytových domoch, aby si sami našli správcu bytov, ktorý ako jediný je oprávnený v ich mene konať a vystupovať, teda i uzatvárať odberateľské zmluvy.

Rada potom prerokovala niektoré majetkové veci. Na záver primátor informoval o neúčasti mesta na dražbe administratívnej budovy Arttep s.r.o., stave na pľúcnom oddelení zdravotného strediska a liste ministra školstva SR vo veci stupavského gymnázia.

-ps-

Oznámenie

Oznamujeme prevádzkovateľom malých zdrojov znečisťovania ovzdušia, ktorým vzniká zo zákona oznamovacia povinnosť o prevádzke a údajoch potrebných pre vyrúbenie poplatku v zmysle zákona č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia, aby si túto splnili najneskôr do 15.2.2000. Jedná sa o právnické a fyzické osoby oprávnené na podnikanie, ktoré takýto zdroj využívajú v rámci svojej podnikateľskej činnosti. Oznámenie je potrebné zaslať na Mestský úrad Stupava na predpísanom tlačive. Toto si môžu jednotliví prevádzkovatelia malých zdrojov znečisťovania ovzdušia prevziať na referáte ŽP v stránkové dni.



V súčasnosti prebieha v Domove dôchodcov rozsiahla rekonštrukcia kanalizačného systému a stavebné práce na odstraňovaní následkov poslednej povodne.

Primátor odpovedá

Stupavan: Informovali sme verejnosť o možnosti získania budovy bývalej školy, teraz administratívnej budovy spoločnosti Arttep, do majetku mesta. Ako dopadla dražba?

Ing. A. Darás: Na mestskom zastupiteľstve, ktoré sa konalo 16. decembra poslanci odsúhlasili obsah zmluvy s istým subjektom, ktorý bol ochotný požičať 5 miliónov korún potrebných ako dražobnú zábezpeku pre účasť na spomínanej dražbe. V piatok 17. decembra bola zmluva podpísaná. Peniaze mali byť poukázané na účet dražiteľa najneskôr v pondelok 20. decembra.

K tomu však neprišlo, nakoľko náš veriteľ si zisťoval, že synagóga, o ktorú mal záujem, a ktorá sa dala odkúpiť len s administratívnu budovu, teda prostredníctvom mesta, sa predáva bez pozemku i bez možnosti prístupu k budove. Z jeho hľadiska teda táto transakcia nemala zmysel, preto od zmluvy s mestom jednostranne odstúpil.

Doteraz nemám informácie o tom, ako dražba dopadla. O tom rozhoduje dražiteľ a ten postupuje podľa zákona. V prípade, že by toto, už VI. kolo dražby, nebolo úspešné, budeme opäť usilovať o odkúpenie tejto budovy. Z hľadiska našich možností sme v relatívne krátkom čase urobili všetko, čo bolo v našich silách.

Stupavan: Stále otvorenou zostáva otázka zachovania oddelenia TaRCH Stupava, známeho ako röntgen a pľúcne oddelenie. Aká je momentálna situácia?

Ing. A. Darás: Ešte v decembri minulého roka na osobnom rokovaní sme prišli s MUDr. Milanom Šimuničom, riaditeľom NsP Malacky, k záveru, že oddelenie zostane v Stupave zachované, avšak prebehnú určité organizačné zmeny

pracoviska. Riaditeľ NsP Malacky mal určitú predstavu o zmenách, ktoré sa týkali personálu pracoviska i efektívnejšieho využitia priestorov. Listom z 29.12. 1999 upozornil odborných a praktických lekárov, že dňom 1.1.2000 sa mení systém práce na oddelení TaRCH Stupava. V praxi to znamená, že celý dispenzár spádovej oblasti stupavského pracoviska (pacienti a zdravotná dokumentácia) prechádzajú do pracoviska v Malackách. Šitkovanie pacientov bude naďalej ako doteraz vykonávané na pracovisku v Stupave a 2x týždenne vyhodnocované lekárom, pracovná doba je ako doposiaľ od 7.00 - 15.30 h. Akútne prípady liečia praktickí lekári podľa obvodov. V prípade potreby odborného vyšetrenia "zašlú pacienta do pracoviska NsP Malacky, kde je možnosť hospitalizácie". Toľko informácia z listu riaditeľa. Po odchode MUDr. Anđelovej z oddelenia, bol odvezený nábytok a inventár z ambulancie, ktorý je majetkom nemocnice. S riaditeľom NsP Malacky sme sa dohodli, že ďalšiu činnosť oddelenia budeme spolu konzultovať a to vrátane využitia uvoľnených priestorov. Zatiaľ rátame s tým, že technické zariadenie (prístroje) zostanú v Stupave. Mojim záujmom je, aby v našom zdravotnom stredisku zostali všetky zdravotnícke služby, ktoré pacienti potrebujú. Je to v súlade so zmluvou o prevode majetku - zdravotného strediska - do majetku mesta. V tejto zmluve je klauzula, kde sa mesto zaväzuje zachovať všetky pracoviská v pôvodnom stave a funkcii, teda ak tomu dobre rozumiem, mesto má povinnosť zachovať i toto oddelenie. Obrátil som sa na kompetentné inštitúcie, aby sa vyjadrili k situácii, ktorá nastala a verím, že nájdeme i s malackou nemocnicou spoločné východisko v prospech našich občanov.

Teplo - stále horúca téma

Stupava - Najväčší projekt, ktorý sa v našom meste realizoval po roku 1989, tj. rekonštrukcia tepelného hospodárstva mesta Stupava a predovšetkým jej najviac viditeľná časť - nová plynová kotolňa, sú stále vďačnou témou nekonečných debát a diskusií. Hneď na začiatku roka sa diskutuje o maximálnej cene za GJ (gigajoule), o tom ako spoločnosť JCI zastavila dodávky tepla pre byty na Budovateľskej ul. atď. Oslovili sme preto osobu najpopulárnejšiu - riaditeľa a služieb spoločnosti JCI pána Ing. L. Piršela, CSc., ktorý ochotne odpovedal na, aspoň podľa nás, horúce témy.

V minulom roku sa situácia okolo prevádzky tepelného hospodárstva vyhrtila natoľko, že spoločnosť JCI ponúkla mestu ako riešenie, aby si našlo iného prevádzkovateľa a rekonštrukciu tepelného hospodárstva odkúpilo. Začíname nový rok, aké sú predstavy spoločnosti JCI v tomto roku?

Ing. Piršel: Rozhodli sme sa pre tento krok z dôvodu, že naša spoločnosť bola obviňovaná z neúmerneho navyšovania ceny, čo nie je pravda. Ak niekto vie pre občanov mesta zabezpečiť výhodnejšie podmienky dodávky tepla, radi mu tepelné hospodárstvo prenecháme. Pokračujeme preto, že do dnešného dňa zo strany mesta neprišlo oficiálne stanovisko, či partner, ktorý sa ukazoval ako možný strategický partner, skutočne vstúpi do tepelného hospodárstva. Nám i mestu Stupava preto nezostáva nič iné, ako vyriešiť vzájomné vzťahy na novom základe. Oznamili sme mestu Stupava, že sa dovolávame neplatnosti zmluvy o vzájomnej spolupráci, ale zatiaľ sme na súde nepodnikli príslušné právne kroky. Myslíme si, že skúsenosti z minulého roka, umožňujú trيزnejší a realnejší pohľad na problém. Pokračujeme v prevádzke tepelného hospodárstva, tak ako aj v minulom roku, v súlade so zákonmi a finančnými predpismi pre túto oblasť podnikania.

Projekt EPC v danom čase predpokladal vyrovnanie nákladov na rekonštrukciu z úspor v spotrebe tepla. To znamená, že na vykúrenie domov by malo stačiť menšie množstvo vyrobeného tepla. Ako sa darí JCI plniť tento cieľ?

Ing. Piršel: Pre objasnenie musím uviesť niekoľko čísel. V roku 1999 sme dodali 35 348 GJ ako teplo na vykurovanie a teplo na ohrev teplej vody. Zima bola teplejšia a problémy s obmedzovaním dodávky tepla tiež znížili objem výroby. Vo svojich prepočtoch totiž vychádzame z ukazovateľov tzv. priemernej zimy, pre ktorú sa odhaduje dodáv-

ka tepla v objeme 38 258 GJ. V roku 1996, ktorý je pre projekt EPC v Stupave referenčným rokom, bola skutočná spotreba tepla v tých istých objektoch a domácnostiach, ktoré zásobuje tepelné hospodárstvo teraz, celkom 48 733 GJ. V prepočte na priemernú zimu to je 44 239 GJ. Čo je však ešte výraznejší rozdiel v porovnaní s dneškom, je skutočnosť, že na túto spotrebu tepla na vykurovanie a prípravu teplej vody v priemernej zime sa muselo pred rekonštrukciou tepelného hospodárstva vyrobiť v pôvodnej mazutej kotolni až 75 670 GJ. Dnes na dodávaných 38 258 GJ stačí v modernej plynovej kotolni vyrobiť max. 47 820 GJ. To všetko vďaka použitej technológii výroby a rozvodu tepla s celkovou účinnosťou nad 80 %. Duch projektov EPC sa dá naplniť. Problémom je to, že sa mystifikuje a demonizuje jednotková cena tepla. Keď spotrebujeme po rekonštrukcii menej tepla (málo GJ) a zaplatím rovnako veľa, ako by som zaplatil bez rekonštrukcie pri veľkej spotrebe tepla (veľa GJ), tak mi po dobu splácania investície stúpne aj cena za GJ (náklady sú v čitateli a spotreba tepla v menovateli zlomku). Toto je myšlienka projektov EPC.

Od 1. 1. 2000 platí podľa cenového výmeru ministerstva financií štátom regulovaná cena vo výške max. 350,- Sk/GJ (vrátane DPH). Podľa informácií od niektorých Vašich odberateľov kalkulujete vo svojich zálohových platbách s cenou 412,50 Sk /GJ i pre rok 2000. Je to podľa Vás v poriadku?

Ing. Piršel: Najnovší predpis, ktorý bol zverejnený len v tomto týždni (zhovárali sme sa 12.1.2000), hovorí o tom, že v prípade projektov EPC môže byť jednotková cena aj vyššia ako 350,- Sk/GJ, a to vtedy, keď sa celoročné platby konečných spotrebiteľov za dodané teplo na vykurovanie a výrobu teplej vody nezvýšia pri spotrebe pred realizáciou projektu a cene 350,- Sk/GJ o viac ako 10 %. Dodávateľ tepla si

však môže do ceny tepla zakalkulovať len ekonomicky oprávnené náklady a primeraný zisk. Dnes, keby sa v Stupave teplo dodávalo za cenu 350,- Sk/GJ a bolo by dodané množstvo tepla ako v roku 1996, t.j. za priemernú zimu 44 239 GJ, priami odberatelia by za teplo zaplatili 15,5 mil. Sk. Pre porovnanie, za rok 1999 mali priami odberatelia zaplatiť za teplo pri cene 412,50 Sk/GJ celkom 14,6 mil. Sk. Z týchto 14,6 mil. Sk, ktoré mali priami odberatelia zaplatiť, by malo dodávateľovi tepla zostať na úhradu nákladov na prevádzku tepelného hospodárstva a na splácanie investície do tepelného hospodárstva približne 13,2 mil. Sk a zbytok si v podobe dane z pridanej hodnoty zobral štát. Daň z pridanej hodnoty musí dodávateľ tepla zaplatiť štátu aj vtedy, keď mu priamy odberateľ nezaplatil ani halier. Naším úmyslom nie je cenu tepla zbytočne zvyšovať, ale musíme zabezpečiť prevádzku tepelného hospodárstva a návratnosť investície. A to nie je vôbec jednoduché. Kalkuláciu ceny regulujú prísne predpisy. Tie presne určujú, čo sú ekonomicky oprávnené náklady a tiež stanovujú primeraný zisk. Pre rok 2000 je to pre výrobu tepla 10 %. Pre porovnanie: je to výrazne menej, než môže dostať občan za svoje peniaze na úrokoch, keď si ich uloží do banky (pri mesačnej viazanosti vkladu je to napr. v Slovenskej sporiteľni a.s. v súčasnosti okolo 15 %). Treba sa pozrieť aj na druhú stranu mince, a to, akým spôsobom sa uhrádzajú faktúry za dodávku tepla. Z 13,2 mil. Sk, ktoré nám mali zostať za dodávku tepla v roku 1999 po zaplatení dane z pridanej hodnoty štátu, chýba k dnešnému dňu kvôli neuhradeným faktúram od priamych odberateľov celkom 2,3 mil. Sk. To znamená, že úverujeme viac než 17 % ceny tepla. Číže v skutočnosti sme z ceny 375,- Sk/GJ dostali len 308,- Sk/GJ (všetko bez DPH). Tento stav je, žiaľ!, dlhodobý a vrcholil v mesiacoch apríl - máj minulého roka. Cenové rozhodnutie OÚ v Malackách pre rok 2000 ešte nie je a ani ešte nemohlo byť vydané, pretože cenový výmer ministerstva financií, podľa ktorého sa musí postupovať, bol zverejnený len teraz. Ak si však zoberieme cenu 350,- Sk/GJ, ktorú stanovilo ministerstvo financií, a očistíme ju od DPH, dostaneme

cenu 318,18 Sk/GJ. Keď túto cenu pre násobíme spotrebou tepla na vykurovanie a ohrev teplej vody pred realizáciou projektu EPC, t.j. 44 239 GJ, a vydáme dodávaným množstvom tepla po jeho realizácii, t.j. 38 258 GJ, dostaneme cenu 367,92 Sk/GJ bez DPH. Tu by ešte mohlo byť zvýšenie o 10 %, t.j. cena 404,72 Sk/GJ bez DPH alebo pri 10 % DPH cena 445,19 Sk/GJ s DPH. Upozorňujem, že toto je horný limit ceny, nie skutočná cena. Dodávateľ tepla si môže podľa platných cenových výmeru, je to záloha, ktorá je menšia, ako maximálne možná záloha na rok 2000, ktorá sa bude môcť určiť až po vydaní nového cenového výmeru. Platný cenový výmer je základom pre výpočet zálohových platieb a zálohové platby sa musia po vydaní nového cenového výmeru upraviť a zúčtovať. Boli by sme však radi, keby sa urýchlene vyrovnali pohľadávky za dodávku tepla v roku 1999. Dlhia všetci, niektorí menej, iní viac.

Prietahy s podpísaním zmluvy o dodávke tepla s najväčším priamym odberateľom, správcom družstevných bytových domov SBDO so sídlom v Pezinku, napokon skončili. V akej výške je tu dohodnutá cena za teplo, keďže zástupcovia SBDO urputne bojovali za štátom regulovanú cenu pre domácnosti, v tom čase 290,- Sk/GJ?

Ing. Piršel: Zmluvy sú so všetkými priamymi odberateľmi podpísané v zmysle cenového rozhodnutia OÚ v Malackách. Taktisto stanovená cena platí pre všetkých s tým, že s SBDO a s Prvou samosprávou vlastníkov bytov sme museli v zmysle zmluvy podať návrh na súd, aby súd rozhodol, či cena 412,50 Sk/GJ (vrátane DPH) podľa cenového rozhodnutia OÚ v Malackách platí pre dodávku tepla medzi dodávateľom tepla a priamym odberateľom tepla. Až do rozhodnutia súdu budú aj títo priami odberatelia platiť cenu podľa cenového rozhodnutia OÚ v Malackách, t.j. pre rok 1999 cenu 412,50 Sk/GJ. My sme návrh v zmysle uzavretej

zmluvy na príslušný súd podali. V prípade týchto priamych odberateľov to však znamená aj to, že pokiaľ súd potvrdí, že pre tieto dodávky platí cena pre výrobcu tepla z cenového rozhodnutia OÚ v Malackách, budú musieť znášať náklady súdneho konania, ak to súd nepotvrdí, bude musieť naša spoločnosť vrátiť rozdiel v cene a znášať náklady súdneho konania. Podľa našich informácií, boli dorovnané dotácie za rok 1999, teda tí, čo si požiadali o dotácie k cene tepla by nemali mať problémy s vyrovnaním platieb za rok 1999. Napokon, keby bola dohodnutá cena 290,- Sk/GJ, teda štátom určená cena pre domácnosti, nemali by priami odberatelia dôvod požiadať štát o dotáciu. Zmluvy boli podpísané a potom už s týmito priamymi odberateľmi neboli problémy.

V decembri a v januári zažili prerušenie dodávok tepla majitelia bytov, ktoré do konca roka spravovala Agentúra Kontakt s.r.o. Momentálne tieto byty spravuje spoločnosť H-Probyt s.r.o., ktorá zatiaľ nemá podpísanú zmluvu o dodávke tepla s JCI. Prečo zmluva ešte nie je podpísaná a čo čaká obyvateľov týchto bytov, ak nebude podpísaná do určitého termínu?

Ing. Piršel: Práve tento problém narušil klud po búrlivom lete a jeseni minulého roka. Došlo k výpovedi zmluvy o výkone správy medzi správcom bytov a vlastními bytov. Pre zmluvu o výkone správy platí výpovedná lehota 6 mesiacov. Táto lehota skončila 31.12.1999. Do 31.12.1999 si vlastníci bytov neusporiadali svoje pomery a do dnešného dňa neexistuje spoločnosť, ktorá by sa legitimovala ako správca bytových domov vlastníkov bytov, alebo spoločenstvo vlastníkov bytov, ktoré by samo spravovalo svoj bytový dom. T.j. žiadna spoločnosť nám do dnešného dňa nepredložila zmluvu o výkone správy, ktorá by bola podpísaná ako zo strany vlastníkov, tak aj správcu, teda takú zmluvu o výkone správy, ktorá by oprávňovala danú spoločnosť uzatvárať zmluvy na zabezpečenie prevádzky bytových domov a ukladala jej povinnosť zabezpečiť riadnu prevádzku bytových domov. Týka sa to len 4 z 5 bytových domov. Vlastníci v bytovom dome na S. Chalupku si zaregistrovali spoločenstvo vlastníkov bytov s účinnosťou od 07.01.2000. Kontaktovala nás spoločnosť H-Probyt s.r.o., ale s tým, že sú to len predbežné rokovania. Zmluva o výkone správy nebola, podľa našich informácií, zo

strany spoločnosti H-Probyt s.r.o. podpísaná pre žiadny zo spomínaných bytových domov. Do týchto vzťahov nemáme dôvod a ani chuť zasahovať. Je to vyložené záležitosť vlastníkov bytov. Vlastníci bytov sa však svojou neschopnosťou vyriešiť otázku spravovania svojich bytových domov počas šiestich mesiacov sami postavili mimo zákon. Zákon totiž nepredpokladá situáciu, že by bytové domy vo vlastníctve nik nespravoval, t.j. že by nik nebol poverený výkonom správy a neexistovalo by ani spoločenstvo vlastníkov bytov. Keď nik nespravuje bytové domy, nemá kto uzavrieť zmluvy nielen o dodávke tepla, ale aj o dodávke elektriny pre spoločné priestory, o dodávke pitnej vody, o odvoze komunálneho odpadu, o poistení domu, nemá zabezpečovať požiaru ochranu, odborné prehliadky vyhradených technických zariadení a pod. Pôvodný správca našej spoločnosti doručil dňa 15.12.1999 žiadosť, aby sme prerušili dodávku tepla do bytových domov, pretože vlastníci bytov netvorili v dostatočnej výške fond prevádzky a opráv domov a hrozí, že správca nebude schopný uhradiť pohľadávky, ktoré vzniknú z dodávky tepla. Bytové domy vlastníkov bytov majú iný režim, ako napríklad bytové domy v družstevnom vlastníctve. Za prevádzku domu v akomkoľvek vlastníctve však zodpovedá vlastník alebo vlastníci domu. V tomto prípade sú spoluvlastníkmi bytového domu jednotliví vlastníci bytov, a tí sa musia postarať o to, aby bol dom prevádzkyschopný. Musia teda tvoriť fond prevádzky a opráv domu v dostatočnej výške a postarať sa o to, aby mal kto uzavrieť zmluvy na zabezpečenie prevádzky domu a aby tieto zmluvy boli aj skutočne uzavreté. To sa nestalo. Namiesto toho časť vlastníkov bytov urobila nátlak na Mestskom úrade v Stupave. Aby sa situácia upokojila a vlastníci mali príležitosť vysporiadať si svoje vnútorné vzťahy, primátor mesta podpísal dodatok ku zmluve o dodávke tepla medzi mestom Stupava a JCI a objednal v mene mesta Stupava dodávku tepla pre tieto domy od 17.12. do 31.12.1999. Ani do 31.12.1999 vlastníci svoje problémy nevyriešili a situácia sa zopakovala 1.1.2000. Primátor mesta ešte raz predložil platnosť dodatku k zmluve o dodávke tepla a mesto Stupava sa tak stalo garantom dodávky tepla do bytových domov vlastníkov bytov do 17.1.2000. Mesto Stupava takto vlastne poskytlo vlastníkom bytov okrem času na vyriešenie

problému aj "pôžičku", ktorú budú musieť mestu vrátiť. Za mesiac december 1999 malo mesto Stupava v zmysle spomenutého dodatku zaplatiť zálohu na dodávku tepla celkom 272 tis. Sk, t.j. zálohu za dodávku tepla do obecných bytov za celý mesiac a do bytov vlastníkov bytov od 17.12. do 31.12.1999. Reálne však zaplatilo 25 tis. Sk, a teda porušilo zmluvu. Žiaľ, vyzerala to tak, že vlastníci bytov nepochopili, že mesto rieši za nich stav niedze, do ktorého sa sami dostali svojim nezodpovedným konaním, pretože do dnešného dňa zmluvy o dodávke tepla nemajú uzavreté.

V súvislosti s rastom cien za služby a energie medzi užívateľmi bytov stále rezonuje otázka, či medzičlánok, ktorým je DUSPAMA s.r.o., nie je zbytočnou záťažou, ktorá len zvyšuje náklady. Potrebuje tepelné hospodárstvo DUSPAMU?

Ing. Piršel: Naša spoločnosť ešte pred začiatkom prevádzky tepelného hospodárstva analyzovala možnosti, ako čo najviac znížiť náklady na obsluhu zariadení. Tepelné hospodárstvo v Stupave je malé na to, aby si mohlo dovoliť platiť kompletnú zostavu všetkých potrebných profesií, ktoré k takejto prevádzke patria. Myslím tým nielen obsluhu v smennej prevádzke, ale aj majstrov, údržbárov, energetikov, ekonómov, účtovníkov, cenárov, požiarnych a bezpečnostných technikov a pod. Preto bolo účelné riešiť tento problém cestou spolupráce so spoločnosťou, ktorá má vytvorené potrebné materiálne a personálne zázemie a môže niektoré z týchto profesií poskytnúť s tým, že bude kalkulovať na tepelné hospodárstvo v Stupave len náklady na zlomok pracovnej sily v príslušnom pracovnom zaradení a naša spoločnosť bude kalkulovať náklady tiež len na zlomok pracovnej sily v ostatných profesiách. Inak by sme museli zamestnať pre tepelné hospodárstvo v Stupave na každú z týchto "zdiefňaných" profesií aspoň jedného pracovníka, čo by náklady len zvýšilo. Musela to byť spoločnosť, ktorá sa stará o viac tepelných hospodárstiev v blízkosti mesta Stupava. DUSPAMA s.r.o. je takouto spoločnosťou. Preto s ňou spolupracujeme. Táto spolupráca je výhodná predovšetkým pre priamych odberateľov a konečných spotrebiteľov v Stupave. Pre ilustráciu: celkové kalkulované náklady na zabezpečenie obsluhy tepelného hospodárstva vrátane prevádzkovej a ostatnej réžie predstavovali v roku 1999 menej ako 50,- Sk/GJ pri ročnej dodávke tepla 38 258 GJ. To sú náklady súvisiace

s činnosťou JCI a DUSPAMY spolu. Podobné náklady všetkých zainteresovaných subjektov na výrobe a rozvoje tepla pred realizáciou projektu EPC predstavovali v referenčnom roku 1996, ale v aktualizovaných cenách roka 1999, takmer 98 Sk/GJ pri ročnej dodávke tepla 44 239 GJ, resp. pri prepočte na ročnú dodávku tepla 38 258 GJ takmer 113 Sk/GJ. Čiže, vďaka realizácii projektu EPC a spolupráci medzi spoločnosťou DUSPAMA s.r.o. a našou spoločnosťou, sú tieto náklady menej než polovica z podobných nákladov pred rekonštrukciou tepelného hospodárstva v Stupave. Oproti pôvodnému stavu sme touto spolupracou ušetrili na nákladoch v cenách roka 1999 zhruba 2,4 mil. Sk ročne. Z týchto dôvodov sú reči o "zbytočnej záťaži, ktorá len zvyšuje náklady" výsledkom buď absolútnej nekompetentnosti, alebo v horšom prípade vyslovenej zlomyseľnosti. Ale to je už diskusia na iný tému.

Chcete povedať ešte niečo na záver?

Ing. Piršel: Od začiatku nášho pôsobenia v Stupave až do dnešných dní sme spolu s našimi partnermi zažili veľa prikorí v podobe obštrukcii zo strany priamych odberateľov pri uzatváraní zmlúv o dodávke tepla, ich podaní na Štátnu energetickú inšpekciu, Protimonopolný úrad, na súdy. Výsledky uzavretých šetrení potvrdili, že sme konali v súlade so zákonmi, že naopak naši oponenti nedodržiavali alebo dokonca porušovali zákon. Obrátiť sa na tieto inštitúcie je právom každého, kto sa cíti byť neprávom poškodený. Nemalo by to však byť taktickým manévrom na oddialenie plnenia si vlastných povinností. Pretože miesto kľudného rozbehu prevádzky tepelného hospodárstva v Stupave sme sa museli neustále brániť napádaniu. Nám to prinieslo, i keď nechcené, skúsenosti. Treba si však uvedomiť, že namiesto času pre hľadanie ešte ďalších možností zvyšovania úspor a znižovania nákladov sme museli vynakladať neúmerne veľa síl činnostiam, ktoré tepelnému hospodárstvu v Stupave priniesli len zvýšené náklady. Čiže snahy niektorých priamych odberateľov vynútiť si násilu čo najnižšiu cenu tepla pre všetkých. Preto očakávame, že tento trend nebude v ďalšom roku pokračovať a že sa, naopak, budeme môcť venovať užitočnej práci v prospech tepelného hospodárstva v Stupave. ■

rozhovor pripravil: Pavel Slezák

Ako sa varí pre dôchodcov

Stupava - Mestské zastupiteľstvo v Stupave rozhodlo o zmene dodávateľa stravy pre dôchodcov, čím fakticky bolo zrušené Mestské stravovacie stredisko. V bývalej prevádzke, ktorá bola daná do prenájmu novému dodávateľovi stravy, sa začalo variť už 3. januára. Stav stravníkov zostal nezmenený, cca 70 dôchodcom sa strava rozváža do bytu. Po prvých problémoch ako napríklad s kanalizáciou, sa staronový personál rýchlo oboznámil s prevádzkou a začalo sa variť. Hoci je ešte priskoro hodnotiť, predsa sme sa opýtali stravníkov ako im chutí "po novom". Ako nám povedal p. M. - strava je chutná, zdá sa mu však, že dávka je menšia, ale hmotnosť si nepreveroval, hodnotí to len od oka. Ďalší dôchodca p. Z. konštatoval, že sa tu bral dobre a na porcie si nestážuje. Ostatní opýtaní nemali výhrady voči kvalite stravy, ale zhodne tvrdili, že chváliť alebo haníť, je ešte zavčasu. Na špionáži sme boli v stredu 12. januára a podávala sa špenátová polievka, grilované kuracie stehno (podľa slov p. Minarovičovej, ktorá v ten deň pomáhala v kuchyni - zastupovala za chorú silu, aby nikomu neublížili, grilovali len stehná!) zemiakové pyré, šalát z červenej kapusty a k tomu čaj. Celkom slušné - za tridsaťosem korún. Väčšina stravníkov si obed brala do obedárov, obedujú doma, možno si odložia i na večeru. Služba, ktorú podporuje mesto v rámci svojho sociálneho programu teda pokračuje, navyše zmena prevádzkovateľa priniesla i úspory na prevádzke strediska. -ps-

Another Dimension

Dňa 7. novembra 1999 v Stupave usporiadalo humanitné združenie "Iný rozmer" (Another Dimension) už po piaty raz kultúrno - spoločenské podujatie LAMPIONMÁNIA, venované detským úsmevom a charitatívnemu naplneniu cieľov združenia.

Podujatie sa začalo o 17. hodine 17. minúte pred Kultúrnym domom prezentáciou najkrajších lampiónov, ktoré vytvorili deti aj za pomoci svojich rodičov. V sychravom počasí, ktoré však neubralo na početnosti a nálade prítomných, sa všetci mohli posilniť šálkou teplého čaju pred tancom ulicami mesta. Približne 400 účastníkov tohto podujatia sa pomaly presunulo do priestorov Kaviarne Delta s očakávaním programu a vyhodnotenia súťaže. Prijemným spestrením nedelňého podvečera osvetleného lampiónmi najpestrejších farieb a kreatívnych tvarov bol i najpopulárnejší

detský televízny Kráľ Majster N., ktorý svojím jedinečným prejavom dokázal vykúzliť úsmevy na tvárach detí a v spolupráci s moderátorkou Zóny D a "citrn - citrn" Ingrid Hanzelovou vyhodnotil súťaž o najkrajší lampión.

Osem tvorcov najkrajších lampiónov bolo odmenených vecnými cenami a sladkými tortami. Darmi a sladkosťami pre všetky deti prispeli podnikatelia a reklamní partneri. Preplnená sála bola výsledkom úsilia organizátorov podujatia. Detská diskotéka ukončila trojhodinový maratón smiechu a dobrej nálady.

Podakovanie organizátorov patrí všetkým, ktorí prispeli k veľmi vydatnému a zaujímavému podujatiu.

Zároveň v nadchádzajúcom, magickom roku 2000 prajeme pevné zdravie, priazeň osudu a mnoho úspechov všetkým sympatizantom, sponzorom a priateľom.

-Peter Hurban-

NEZÁVÄZNÝ ANKETOVÝ LÍSTOK

Meno a priezvisko: _____

Adresa: _____

Bývam v: rodinnom dome v bytovom dome

Mám záujem o kábelovú televíziu: _____ podpis

Anketový lístok odovzdajte v kancelárii Kultúrneho domu, v knižnici alebo v Obchodnom dome Stupava (OBUV)

Anketa o kábelovej televízii

V decembrovom čísle sme uverejnili nezáväzný anketový lístok, ktorý mal slúžiť prieskumu záujmu o kábelovú televíziu v Stupave. Na základe telefonátov občanov pripravujeme podrobnejší materiál na túto tému s upresnením podmienok i možností rozvodov kábelovej televízie v našom meste. Momentálne je to v štádiu "osvety a informovania" verejnosti, nakoľko nie je známy ani konkrétny projekt. Napokon, by musela prebehnúť verejná súťaž na dodávateľa a prevádzkovateľa kábelovej televízie. Nezáväzný anketový lístok opätovne zverejníme vo februárovom čísle. -red-

Spoločenská kronika

Prišli na svet
Michaela Erdélska
Karolína Dlouhá
Katarína Hejlová

Opustili nás
Albína Jelašičová
Júlia Jánošová
MUDr.H.c. Miroslav Juza
Juraj Puškár
Rozália Hajzochová
Helena Hanečková

Podakovanie za účasť

Dakujeme za vyjadrenú sústrasť a kvetinové dary všetkým, ktorí sa prišli dňa 13. decembra 1999 poslednýkrát rozlúčiť s pánom Imrichom Velčickým. S úctou smútiaca rodina

Talentovaná mladá

S veľkým potešením i záujmom verejnosti sa stretlo otvorenie výstavy prác žiakov stupavskej ZUŠ, ktoré sa konalo v pondelok 17. januára vo výstavnej sieni Kultúrneho domu. V krátkom zhodnotení činnosti výtvarného odboru za posledný rok, riaditeľka školy p. S. Ďurecová informovala o posledných oceneniach, ktoré žiaci odboru dosiahli. Okrem iného spomenula i mimoriadnu poctu, ktorú škola dostala tým, že bola oslovená SNG v Bratislave pre spoluprácu na podujatí v rámci osláv stého výročia narodenia veľikána slovenského výtvarníctva M. A. Bazovského. Žiaci sa pod vedením pracovníkov galérie zoznámali s jeho dielom. Pod vedením p. učiteľky akad. mal. Aleny Dzanovej - Zigovej inšpiráciu stvárňili vo svojich prácach, ktoré boli vystavené v SNG v Bratislave a neskôr i v Galérii inšitného umenia SNG v Pezinku. V Stupave sú tak predstavené verejnosti po tretíkrát. V tejto súvislosti poďakovala p. Mgr. A. Salanciovej za spoluprácu so SNG. Na záver odovzdala ocenenia z III. ročníka medzinárodnej výtvarnej súťaže "Bohúňova paleta 1999", v ktorej uspeli najmladší žiaci školy: bronzovú paletu získala Andrejka Slezáková, striebornú paletu Jakubko Šereš a Slávka Ábelová. Na výstave sú inštalované práce všetkých vekových kategórií, vrátane absolventov, ktoré odborne vedú p. učiteľky akad. mal. A. Dzinová-Zigová a p. Katarína Pohronská. Výstava je otvorená do 28. januára. -mks-

Zápis do prvého ročníka

Riaditeľ Základnej školy kpt. Jána Nálepku Školská 2 Stupava oznamuje, že zápis detí do prvého ročníka sa uskutoční dňa 28. januára v čase od 14.00 do 18.00 hod. a 29. januára v čase od 9.00 do 12.00 hod.

Pri zápise je potrebné mať:

- 1/ vyplnený dotazník, ktorý obdržia rodičia v MŠ alebo na ZŠ
- 2/ rodný list dieťaťa
- 3/ občiansky preukaz jedného z rodičov
- 4/ finančný príspevok na prvú knihu a učebné pomôcky, ktoré dieťa dostane prvý deň v škole (100,- Sk)

Pre odklad školskej dochádzky je potrebné predložiť:

- 1/ žiadosť rodiča o odklad školskej dochádzky
- 2/ odporúčanie psychológa (Správa zo psychologického vyšetrenia), alebo odporúčanie lekára
- 3/ dotazník
- 4/ iné.